

BOOK OF PSALMS Chapter 79

1. Mizmor l'asaf Elohim ba-u goyim b'nachalatecha Tim'u et heichal kodshecha samu et Y'rushalayim l'iyim. 2. Nat'nu et nivlat avadecha maachal l'of hashamayim b'sar chasidecha lchaito aretz. 3. Shafchu damam kamayim s'vivot Y'rushalayim v'ein kovar. 4. Hayinu cherpah lischeneinu la-ag vakeles lisvivoteinu. 5. Ad mah Adonai te-enaf lanetzach tiv'ar k'mo esh kinatecha. 6. Sh'foch chamatcha el hagoyim asher lo y'da-ucha v'al mamlachot asher b'shimcha lo kara-u. 7. Ki achal et Ya-akov v'et navehu heshamu. 8. Al tizkar lanu avonot rishonim maher yikad'munu rachamecha ki dalonu m'od. 9. Ozrenu Elohei yish'enu al d'var k'vod sh'mecha v'hatzilenu v'chaper al chatoteinu k'maan sh'mecha. 10. Lamah yomru hagoyim ayehe elohaihem yivada bagoyim k'eineinu nikmat dam avadecha hashafuch. 11. Tavo l'fanecha enkat asir k'godel z'ro-acha hoter b'nei t'mutah. 12. V'hashev lishchneinu shiv'atayim el cheikam cherpatam asher churfucha Adonai. 13. Va-anachnu am'cha v'tzon mar'itecha nodeh l'cha l'olam l'dor vador nisaper t'hilatecha.

Psalm 79

1. A Psalm of Asaph. O God, nations have come into your inheritance; your holy temple have they defiled; they have laid Jerusalem on heaps.
2. The dead bodies of your servants have they given to be food to the birds of the sky, the flesh of your pious ones to the beasts of the earth.
3. Their blood have they shed like water around Jerusalem; and there was none to bury them.
4. We have become a taunt to our neighbors, a scorn and derision to those who are around us.
5. How long, Lord? Will you be angry for ever? Shall your jealousy burn like fire?
6. Pour out your wrath on the nations that have not known you, and on the kingdoms that have not called upon your name.
7. For they have devoured Jacob, and laid waste his dwelling place.
8. O do not remember against us our former iniquities; let your tender mercies speedily come to meet us; for we are brought very low.

ספר תהילים פרק עט

1 מזמור לאסף אלהים באו גוים |
בנחלתך טמאו את־היכל קדשך שמו
את־ירושלם לעיים: 2 נתנו את־נבלת
עבדיך מאכל לעוף השמים בשר חסידך
לחית־ארץ: 3 שפכו דמם | פמים
סביבות ירושלם ואין קובר: 4 היינו
חרפה לשכנינו לעג וקלס לסביבותינו:
5 עד־מה ה' תאנף לנצח תבער כמ־אש
קנאתך: 6 שפך חמתך אל־הגוים אשר
לא־ידעוך ועל ממלכות אשר בשמך לא
קראו: 7 כי־אכל את־עקב ואת־נֶהוּ
השמו: 8 אל־תזכר־לנו עונת ראשנים
מהר יקדמונו רחמך כי דלוננו מאד:
9 עזרנו | אלקי ישענו על־דבר כבוד־
שמך והצילנו וכפר על־חטאתינו למען
שמך: 10 למה | יאמרו הגוים איה
אלקיהם יודע בגינם [בגוים] לעינינו
נקמת דם־עבדיך השפוך: 11 תבוא
לפניך אנקת אסיר כגדל זרועך הותר בני
תמותה: 12 והשב לשכנינו שבעתים
אל־חיקם חרפתם אשר חרפוך אדני:
13 ואנחנו עמך | וצאן מרעיך נודה לך
לעולם לדר ודר נספר תהלתך:

9. Help us, O God of our salvation, for the glory of your name; and save us, and forgive our sins, for your name's sake.
10. Why should the nations say, Where is their God? let the revenging of the blood of your servants which is shed be made manifest among the nations, and before our eyes.
11. Let the groans of the prisoner come before you; according to the greatness of your power preserve those who are appointed to die;
12. And render to our neighbors sevenfold into their bosom their insult, with which they have insulted you, O Lord.
13. So we your people and sheep of your pasture will give you thanks for ever; we will tell your praise to all generations.

קדיש יתום MOURNER'S KADDISH

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעֻלְמָא דִּי בְּרָא כְרַעוּתָהּ, וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ
בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל, בְּעֻלְמָא וּבְזִמְן קָרִיב, וְאָמְרוּ אָמֵן.
יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמָא וְלְעָלְמֵי עָלְמָיָא.

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא,
לְעָלְמָא מִן כָּל בְּרַכְתָּא וְשִׁירָתָא תְּשַׁבְּחָתָא וְנַחֲמָתָא, דְאָמִירָן בְּעֻלְמָא, וְאָמְרוּ אָמֵן.
יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא, וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ אָמֵן.
עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרְמָיו, הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ אָמֵן.

Yitgadal v'yitkadash sh'mei rabbah (Amen) b'alma di v'ra chirutei v'yamlich malchutei
B'chayeichon uvyomeichon uv'chayei d'chol beit Yisrael, ba-agala uvizman kariv, v'imru: Amen.

Y'hei shmei raba m'varach l'alam ul'almei almaya.

Yitbarach v'yishtabach v'yitpa-ar v'yitromam v'yitnasei, v'yithadar v'yit'aleh v'yit-halal shmei d'kud'sha
b'rich hu. L'ela min kol birchata v'shirata tushb'chata v'nechemata, da-amiran b'alma, v'imru: Amen

Y'hei shlama raba min sh'maya v'chayim aleinu v'al kol Yisrael, v'imru: Amen.

Oseh shalom bimromav, Hu ya-aseh shalom aleinu v'al kol Yisrael, v'imru: Amen.

May His great Name grow exalted and sanctified - Amen - in the world that He created as He willed. May He give reign to His kingship in your lifetimes and in your days, and in the lifetimes of the entire Family of Israel, swiftly and soon. Now respond: Amen.

May His great Name be blessed forever and ever.

Blessed, praised, glorified, exalted, extolled, mighty, upraised, and lauded be the Name of the Holy One,

Blessed is He (Blessed is He) exceedingly beyond any blessing and song, praise, and consolation that are uttered in the world. Now respond: Amen.

May there be abundant peace from Heaven, and life, upon us and upon all Israel. Now respond: Amen.

He Who makes peace in His heights, may He make peace upon us, and upon all Israel. Now respond: Amen.

EL MALEH RACHAMIM

O God, full of mercy, Who dwells on high, grant proper rest on the wings of the Divine Presence - in the lofty levels of the holy and the pure ones, who shine like the glow of the firmament - for the souls of the six million of our brethren of the Children of Israel, men, women, and children who were killed, murdered, slaughtered, burned, drowned, strangled, buried (buried alive) for the sanctification of the Name; through the hands of the German *nazi* oppressors - may their name and memory be obliterated! On their behalf, without a vow, I will contribute to charity in remembrance of their souls. May their resting place be in the Garden of Eden - therefore may the Master of mercy shelter them in the shelter of His wings for eternity; and may He bind their souls in the Bond of Life. Hashem is their heritage, and may they repose in peace on their resting places. Now let us respond: Amen.

אֵל מָלֵא רַחֲמִים, שׁוֹכֵן בַּמְרוֹמִים, הַמַּצֵּא
מְנוּחָה נְכוֹנָה עַל כַּנְפֵי הַשְּׁכִינָה בְּמַעְלֹת
קְדוּשִׁים וּטְהוֹרִים כְּזוֹהַר הַרְקִיעַ מְאִירִים
וּמְזַהְרִים לְנַשְׁמוֹת שֶׁל שִׁשַּׁת מִלְּיוֹנֵי
אֲחֵינוּ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל, אֲנָשִׁים נָשִׁים וְטָף,
שְׁנֵהֲרֹגוּ, שְׁנֵשְׁחָטוּ, שְׁנִשְׂרָפוּ, שְׁנִטְבְּעוּ,
שְׁנִחָנְקוּ, וְשִׁנְסְפוּ, שְׁנִקְבְּרוּ וְשִׁנְקָבְרוּ
חַיִּים עַל קְדוּשַׁת הַשֵּׁם, עַל יְדֵי הַצּוֹרְרִים
הַגֵּרְמָנִים הַנָּאֲצִים - יִמַּח שְׁמֵם וְזִכְרָם!
בְּעֶבְרַת שְׁבָלִי נִדְּרָא אֶתְּן צְדָקָה בְּעֵד
הַזְכָּרָת נִשְׁמוֹתֵיהֶם, בְּגֵן עֵדֶן תִּהְיֶה
מְנוּחָתָם, לְכֵן בְּעַל הַרְחָמִים יִסְתִּירֵם
בְּסֶתֶר כְּנָפָיו לְעוֹלָמִים וְיִצְרֹר בְּצִרּוֹר
הַחַיִּים אֶת נִשְׁמוֹתֵיהֶם. ה' הוּא נִחְלָתָם.
וְיִנְוְחוּ בְשָׁלוֹם עַל מִשְׁכַּבּוֹתֵיהֶם. וְנֹאמַר:
אָמֵן.